

Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol

Region Autonoma Trentino-Südtirol

Autonome Region Trentino-Südtirol

## Segreteria generale / Generalsekretariat

Ufficio gestione giuridica del personale Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals

## RACCOLTA DELLE MANIFESTAZIONI DI INTERESSE A COPRIRE L'INCARICO DI SEGRETARIO/A DELLA GIUNTA REGIONALE

La Regione Trentino- Alto Adige/Südtirol, intende procedere alla scelta del/della Segretario/a della Giunta regionale.

Le competenze del/della Segretario/a sono definite dalla normativa in materia ed in particolare dagli articoli 7 e 11 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15 e succ.mod..

L'incarico è affidato con deliberazione della Giunta regionale su proposta del Presidente della Regione, nel rispetto del principio della proporzionale linguistica, ai sensi dell'art. 15 della legge regionale 7 settembre 1958, n. 23 e *succ.mod.*.

La scelta della persona, cui affidare l'incarico di Segretario/a è in capo al giudizio insindacabile del Presidente della Giunta regionale.

Fermo restando i requisiti specifici previsti dagli articoli 7 e 24 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15 e succ.mod., si ritengono fondamentali il possesso di una comprovata conoscenza delle due lingue italiano e tedesco a livello C1 e una formazione accademica di natura giuridica.

Il trattamento economico è previsto dal contratto collettivo riguardante il personale dell'area dirigenziale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol e delle Camere di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Trento e Bolzano, siglato il 24 ottobre 2023, per il triennio giuridico ed economico 2019-2021 e relativi allegati

## EINHOLUNG VON INTERESSENBEKUNDUNGEN BETREFFEND DIE ÜBERNAHME DES AUFTRAGS ALS GENERALSEKRETÄR/GENERALSEKRETÄRIN DER REGIONALREGIERUNG

Die Region Trentino-Südtirol beabsichtigt, den Generalsekretär/die Generalsekretärin der Regionalregierung zu ernennen.

Die Aufgaben des Generalsekretärs/der Generalsekretärin sind in den einschlägigen Bestimmungen und insbesondere in Art. 7 und 11 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 i.d.g.F. festgelegt.

Die Erteilung des Auftrags erfolgt per Beschluss der Regionalregierung auf Vorschlag des Präsidenten der Region unter Berücksichtigung des Sprachproporzes im Sinne des Art. 15 des Regionalgesetzes vom 7. September 1958, Nr. 23 i.d.g.F.

Die Wahl der Person, an die der Auftrag als Generalsekretär/Generalsekretärin erteilt wird, liegt im alleinigen Ermessen des Präsidenten der Regionalregierung.

Unbeschadet der spezifischen Voraussetzungen gemäß Art. 7 und 24 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 i.d.g.F. werden nachgewiesene Kenntnisse der italienischen und deutschen Sprache auf C1-Niveau und eine akademische juristische Ausbildung als grundlegend angesehen.

Die Besoldung ist in dem am 24. Oktober 2023 unterzeichneten Tarifvertrag betreffend die Führungskräfte der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern Trient und Bozen für den Dreijahreszeitraum 2019-2021 (wirtschaftlicher und rechtlicher Teil) samt Anlagen festgelegt.

Le manifestazioni di interesse a ricoprire l'incarico di Segretario/a della Giunta regionale (redatte in conformità all'allegato) dovranno pervenire entro e non oltre le ore 12.00 del giorno 30 aprile 2024, esclusivamente in via telematica.

Non verranno prese in considerazione richieste inviate oltre il termine di scadenza.

L'invio dovrà essere effettuato da una casella di posta certificata (PEC) alla casella di posta elettronica certificata: concorsi@pec.regione.taa.it, in uno tra i seguenti formati: PDF (estensione pdf), PDF/A (estensione pdf), TIFF (con estensione tiff oppure tif), JPEG (estensione jpeg oppure jpg oppure jpe). Non sono accettati formati compressi (ad esempio .ZIP).

I soggetti interessati a proporre la propria candidatura devono produrre la seguente documentazione:

Manifestazione di interesse firmata dall'interessato/a e redatta in conformità all'allegato;

fotocopia di un documento d'identità valido; curriculum vitae redatto in formato europeo, da cui risulti l'indubbia qualificazione professionale richiesta, sottoscritto dall'interessato/a.

Eventuali comunicazioni verranno inoltrate alla medesima casella di posta certificata.

Die entsprechend den Vorgaben laut Anlage abgefassten Interessenbekundungen betreffend die Übernahme des Auftrags als Generalsekretär/Generalsekretärin müssen bis spätestens, 30. April 2024, 12.00 Uhr – ausschließlich auf elektronischem Wege – eingehen.

Nach Ablauf dieser Frist übermittelte Gesuche werden nicht in Betracht gezogen.

Das Gesuch muss von einer zertifizierten E-Mail-Adresse (PEC) an folgende zertifizierte E-Mail-Adresse gesendet werden: concorsi@pec.regione.taa.it. wobei folgende Formate zugelassen sind: PDF (Dateiendung PDF/A (Dateiendung .pdf), .pdf), (Dateiendung .tiff oder .tif), JPEG (Dateiendung .jpeg oder .jpg oder .jpe). Komprimierte Formate (z. B. .ZIP) sind nicht zulässig.

Die Personen, die sich für dieses Amt bewerben möchten, müssen nachstehende Unterlagen einreichen:

Von dem Bewerber/der Bewerberin unterzeichnete und entsprechend den Vorgaben laut Anlage abgefasste Interessenbekundung; Kopie eines gültigen Erkennungsausweises; Von dem Bewerber/der Bewerberin unterzeichneter Lebenslauf im Europass-Format, aus dem die erforderliche berufliche Qualifikation eindeutig hervorgeht.

Eventuelle Mitteilungen werden an dieselbe zertifizierte E-Mail-Adresse weitergeleitet.